



Dodávateľ/Supplier:
Centrálny depozitár cenných papierov SR, a.s.
 Ul.29. augusta 1/A
 814 80 Bratislava
 Slovenská republika

IČO/Identif. Nr.: 31 338 976
 DIČ/Tax identif. Nr.:
 IČ DPH/VAT Nr.:
 Banka/Bank: Tatra banka, a.s.
 BÚ/Bank account Nr.:
 IBAN:
 Swift/BIC CODE: TATRSKBX

Odberateľ/Beneficiary:

Obec Doľany
 Doľany 169
 900 88 Doľany
 Slovensko

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu:
 Bratislava I, oddiel Sa, vložka 493/B

IČO/Identif. Nr.: 304727
 DIČ/Tax identif. Nr.:
 IČ DPH/VAT Nr.:
Variabilný symbol/Variable symbol: 1804279710
Špecifický symbol/Specific symbol: 1000008697
 Konšt. symbol/Constant symbol: 308
 Spôsob úhrady/Method of payment: PP/Bank transfer

Faktúra/Invoice Nr.: 1000008697
 Dátum vystavenia/Date of issue: 31.12.2010
 Dátum dodania/VAT effect date: 31.12.2010
 Dátum splatnosti/Due date: 28.02.2011

Fakturujeme Vám poplatok za vedenie účtu majiteľa cenných papierov za rok 2010 v zmysle Cenníka Centrálneho depozitára cenných papierov SR, a.s.
 We bill you the annual fee for owner's account maintenance for the year 2010 according to the Cennik Centrálneho depozitára cenných papierov SR, a.s.:

Položka/Item	Počet/Amount	DPH/VAT %	Jednotková cena bez DPH/ Unit Price (VAT excl.)	
CD - 55 - Vedenie účtu majiteľa/Annual fee for owner's account maintenance	1	19	168,07 EUR	(5 063,28 SKK)
			Základ dane/VAT base	168,07 EUR (5 063,28 SKK)
			DPH/VAT 19%	31,93 EUR (961,92 SKK)
			SPOLU/Total	200,00 EUR (6 025,20 SKK)
			Preddavok/Advance payment	
			Celková suma k úhrade/Sum due:	200,00 EUR (6 025,20 SKK)

Konv. kurz/Exchange rate: 1 EUR=30,1260 SKK

Rekapitulácia DPH

Rekap. DPH/VAT recap.	Sadzba/Rate	Základ dane/VAT base	Daň/VAT	Cena s daňou/Total
	19 %	168,07	31,93	200,00

Vážení majiteľ účtu cenných papierov,

v súlade s platným Cenníkom Centrálneho depozitára cenných papierov SR, a.s. Vám zasielame faktúru s poplatkom za vedenie účtu majiteľa cenných papierov za rok 2010. Dovoľujeme si Vás požiadať, aby ste najneskôr do dátumu splatnosti faktúry uhradili Váš záväzok voči CDCP SR, a.s. za rok 2010, ktorého výška je uvedená na priloženej postovej poukážke. Pohľadávka za vedenie účtu je znížená o pomernú časť poplatku v pomere podľa objemu cenných papierov, ktoré ste v priebehu roku 2010 bezodplatne previedli na účet FNM SR. Ak ste v predchádzajúcich rokoch neuhradili poplatok za vedenie účtu majiteľa cenných papierov, venujte prosím náležitú pozornosť "Informatívnej rekapitulácii stavu poplatkov za vedenie účtu majiteľa za rok 2008-2010", ktorá Vás v riadku "F" informuje o výške Vašej pohľadávky, ktorú Vás žiadame ľahšie vyrovnať (pre ďalšie informácie viď vysvetlivky). Poplatok je možné uhradiť prostredníctvom bankového prevodu, hotovostného vkladu na náš účet v banke, uvedenej na faktúre, alebo poštovou poukážkou Slovenskej pošty a.s. Pre jednoznačnú identifikáciu realizovanej platby je nevyhnutné uviesť správny variabilný symbol a špecifický symbol uvedené na faktúre zvýrazneným písmom. V prípade nejasností nás môžete kontaktovať na e-mailovej adrese info@cdcp.sk

Dear securities account owner,

Please find attached an invoice for the annual fee for securities account maintenance for the year 2010. The fee is calculated according to the Scale of Fees of the Central securities depository of the Slovak Republic, i.s.c. We would like to kindly ask you to pay the invoiced fee in the amount stated in this invoice, which can be settled by bank transfer. For unique identification of payment it is necessary to fill out correctly the variable symbol and specific symbol stated in the invoice in bold letters. If you have any questions, please do not hesitate to contact us on e-mail address info@cdcp.sk

Mgr. Katarína Baričiaková
 riaditeľka úseku ekonomiky

Ing. Milos Pěterka
 riaditeľ úseku prevádzky

POŠTOVÝ POUKAZ NA ÚČET
 PODACÍ LÍSTOK

POŠTA
 Slovenská pošta, a.s., Partizánska cesta 3, 975 99 Banská Bystrica
 v OZ OS Banská Bystrica, v odd. Sa, v.č. 2, 603/5
 36631124, IČ DPH: SK2021878955

PODACIE ČÍSLO

PLATNÉ V HOTOVOSTI	KOD SLUŽBY	KOD PROD
	00	36

ADRESÁT (16943/8472)
 Centrálny depozitár
 cenných papierov, a.s.
 Ul. 29. augusta 1/A
 81480 Bratislava

K. SPRAC.: REFERENČNÉ ČÍSLO
 2 4 0 7 0 5 3 4 6

ŠPECIFICKÝ SYMBOL
 1 0 0 0 0 0 0 8 6 9 7

SPRAVA PRE ADRESÁTA

OSIELAČEL
 ec Doľany

Platíte iba na pošte

OKR. POC.

POD. ČÍS.

PODACIE ZNAKY

SUMA SLOVOM Dvesto

ADRESÁT (16943/8472)
 Centrálny depozitár
 cenných papierov, a.s.
 Ul. 29. augusta 1/A
 81480 Bratislava

K. SPRAC.: REFERENČNÉ ČÍSLO

2 4 0 7 0 5 3 4 6

ŠPECIFICKÝ SYMBOL

1 0 0 0 0 0 0 8 6 9 7

SPRAVA PRE ADRESÁTA

POSTOVÝ POUKAZ NA ÚČET

SUMA = 200 00 00 K. SL. 00 K. PROD. 36

PREČÍSĽIE ÚČTU 0000 ČÍSLO ÚČTU

KOD BANKY 1100 KONŠT. SYMBOL 0308 VARIABILNÝ SYMBOL 1804279710

ODOSIELATEĽ

Obec Doľany

Doľany 169

900 88 Doľany

ČÍTACIA ZÓNA - NEVPISUJTE ŽIADNE ÚDAJE!